

Mapabaxutoje San Pablo toyaquina Colosas tomarapijivijavabelia

Pacuenia Pablo toyaquina mapabaxutoje Dioso pejumecovénëtsivi, Colosas tomarapijivijavabelia, yabara pelivaisi

¹⁻² Xanë Pablönë, Dioso tanetojitsipaexae, nitapeta Jesucristo pi jaapóstolenënexanë. Nexata Jesucristo nitoroba jivi pexanialivaisi tatsipaebaponaenexa. Pacatoyaquinatsi mapabaxutoje xaniavaetsia Jesucristo pelivaisi panejumecovénëtsivi, Colosas tomarata panejinavanapaevi. Vajabananë Timoteo ata pacajamatabënajina. Aeconoxae baja nacaemonaetsi, paxamë ata Jesús pelivaisi panejumecovénëtsixae. Pacatovajëtatsi vaxa Diosojavabelia papecaitaxutotsoniataenexa jamatabëcuenexanepanaeya panejinavanapaenexa.

Pacuenia Pablo Diosojavabelia tovajëtabiaba Colosas tomarapijivi, Jesús pelivaisi pejumecovénëtsivi, yabara pelivaisi

³ Paxanëbeje Timoteobeje pacato-vajëtabiabatsibeje vajatuxanenë Jesucristo paxa Diosojavabelia. Nexata Diosojavabelia patacatovajëtsijavatabeje, paxamë yabara Diosojavabelia pajumaitsinëbeje tsabiabi mapacueniaje: “Pexaniajamatabëcuene pacarajutatsibeje. Tsipaji pexaniacuenia

yavenonabiabame Colosas tomarapijivi,” pajanëbeje tsabiabi Diosojavabelia paxamë yabara. ⁴ Bajarapacuenia pajumaitsinëbeje tsabiabi tsipaji pacavënélivaisitanetsibeje xaniavaetsia panejumecovënëtavanapaejava Jesùs pelivaisi. Pacavënélivaisitanetsibejenua paneasivatsavanapaejava daxita Jesùs pelivaisi pejumecovënëtsivi. ⁵ Bajara pajamatabëcueneitsimë tsipaji baja xaniavaetsia payapëtaneme xua Dioso pacatoxaniavaeta athëbëtatsia papecarajutsinexa. Pamatacabi ajena pajumetaneme pexanialivaisi papecacapanepaelivaisinexa, bajarapamatocabi payapëtaneme baja xua Dioso pacatoxaniavaeta athëbëtatsia papecarajutsinexa. ⁶ Bajarapapexanialivaisi pajumetaneme baja pamatacabi copiaya Epafras pacatsipaeba Dioso papecaaivajava. Bajarpalivaisi baja aeconoxae daxitanacuanëjava yacaëjëpona. Nexata daxitanacuanëjava, pamonae jumecovënëtapona bajarapalivaisi, copatapona baja perujujamatabëcuenemi. Nexata baja pejanajamatabëcuene xainapona. Bajarpamonae pejanajamatabëcuene xainapona, pacuenia paxamë ata pejanajamatabëcuene paxainame pamatacabi ajena pajumecovënëtame bajarapalivaisi. Bajara pamatacabijavaverenacujinae paxamë baja payapëtaeponame pepacuene Dioso papecaitaxutotsoniataejava. ⁷ Dioso papecaitaxutotsoniataejava, copiaya baja cajena vajaasivanë Epafras pacatsipaeba. Bajaraponë Jesucristo xaniavaetsia petonacuenebinë. Nexata bajaraponë panetoitorobaremena pataneyavenonaenexabeje Dioso pataton-

ajuanacuenebinexa majotaje. 8 Nexata pamatacabí Epafras pata paxanëbejejavaberena, panetsipaebabeje xaniavaetsia panejinavana-paejava. Panetsipaebabejenua Espíritu Santo papecayavenonaejava paneasivanexa itsamonaé ata.

9 Nexata patacavënëlivaisitaecujinaebeje, pacatovajëtabiabatsi Diosojavabelia. Pacatovajëtabiabatsi xua Dioso pacatojitsipa papecayapëtaeyaexanaenexa. Nexata Dioso itsa pacayapëtaeyaexana xua Dioso pacatojitsipa, bajaraxua paneexanavanapaenexa. Bajara-pacuenia pacatovajëtabiabatsi daxitacuene, Dioso pijacuene ata, Dioso papecayapëtaeyaexanaenexa.

10 Pacatovajëtabiabatsinua xaniavaetsia jivi panetsitajinavanapaenexa, Dioso papecasivabarëyanexa pexaniacuene paneexanabiabixae. Pacatovajëtabiabatsinua Diosojavabelia panevajënaeyabelia Dioso panejamatabëcueneyapëtaeponaenexa.

11 Pacatovajëtabiabatsinua Dioso papecajamatabëcuene asaëyaexanaenexa pesaëta. Nexata bajayajebi itsamonaé pacaitsacueni-ababiabi ata, pacajamatabëcuenecaëjëpaena paneajamatabëcuenesaë tsavanapaejava.

12 Pacatovajëtabiabatsinua paxamë paneju-maitsabiabinexa Diosojavabelia: “Xanepana rabaja. Tsipaji bitso pexaniacuene panetoex-aname,” panejaitsabiabinexa Diosojavabelia. Bajarapacuenia pajumaitsimë tsabiabi tsane tsipaji bajaraponë pacavecuaajibiaexana baja panijaneconimi. Nexata baja Dioso aneconijibia pacatane. Nexata paxamë ata Dioso

pacarajutsiana xua xaina pijajivi perajutsinexa pijapenivenivenaenacuatsia. ¹³ Vaxaitsi bajayata apo yapëtaetsi pexaniajailivaisi. Nexata picani bepitaquirinacuata vajajinavanapaevi. Tsipaji picani dovathi pijajivitsi tsavanapae. Pibisiacuene exanabiabatsi pacuenia dovathi nacaitoroba. Itsata baja aeconoxae Dioso nacapita dovathivecua. Nexata baja Dioso pexënato, piasivanë, pijajivitsi nacaexana. ¹⁴ Nacasivatëpa Cristo. Nexata baja Cristo pejamatabëcueneta Dioso nacavecuaajibiaexana vajaneconimi. Nexata baja aneconijibia jinavanapatsi.

*Pacuenia Dioso nacavecuaajibiaexana
pibisiacuene vajaexanaeneconimi Cristo
vajancasivatëpaexayabarapelivaisi*

¹⁵ Dioso cajena caeto ata apo vajataenë. Itsata Dioso pexënato, Cristo, naexana mapanacuataje. Cristo paxa jëpa. Dioso daxitacuene mapanacuata pexanaevajënaeya ata, Cristo baja cajena ponapona athëbëtatsia. ¹⁶ Cristo baja cajena exana daxitacuene Dioso pejamatabëcueneta. Athëbëtatsia xua apo taetsi, Cristo exana. Daxitacuene xua tanetsi mapanacuata ataje, Cristo exana. Cristo daxitacuene itsa exana, ángelevi ata exana. Angelevi penamatacaitorobivinexa ata, Cristo exana. Bajarapacuenia Cristo ángelevi ata exana pacuenia Cristo jitsipa petonacuenebavanapaenexatsi. ¹⁷ Daxitacuene Cristo pexanaevajënaeya ata, Cristo baja cajena athëbëtatsia ponapona. Daxitacuene xua Cristo

exana, bajaraxua pexanaecujinae abaxë Cristo pesaëta mapamatacabita ataje tsitecanajetaruca.

18 Cristo baja cajena pevetsinë daxita Dioso pejumecovënëtsivi. Nexata daxita Dioso pejumecovënëtsivi Cristo penamatacaitorobinë. Cristo pejamatabëcueneta daxita Dioso pejumecovënëtsivi Dioso pijajivi exanatsi. Cristo taxuxuaba jivi petëpaecujinae icatsia jivi piasaëjavanexa. Bajaraxuata itsamonaе ata icatsia asaë tsane petëpaecujinae. Nexata Cristo daxitajivi matatoxenetsia bitso ayajamatabëcuenenë.

19 Bajarapacuenia Cristo bitso ayajamatabëcuenenë tsipaji Dioso pexënato tojitsipa pejamatabëcuenejëpanexatsi. **20** Daxitajivi, pamonaе jinavanapa mapanacuataje, naneconita Diosojavabelia. Pamonaе ata jinavanapa athëbëtatsia, naneconita Diosojavabelia. Nexata Dioso jitsipa daxita bajarapamonaе pebarajamatabëcuenexanepanaenexa. Nexata Dioso itorobica Cristo mapanacuayabetsicaje cruzata pesivatëpanexa daxita bajarapamonaе. Nexata daxita bajarapamonaе Dioso aneconijibia tane Cristo pesivatëpaejamatabëcueneta. Bajaraxuata Dioso baja barajamatabëcuenexanepana bajarapamonaе.

21 Paxamë picani abaxë bajayata Diosovecua naxuabiaya pajinavanapame. Dioso bepapijavajabitsaëmë tsavanapae pibisiacuene paneexanavanapaexae. Itsiata baitsi jane aeconoxae baja Dioso pacabarajamatabëcuenexanepana. **22** Dioso baja aeconoxae pacabarajamatabëcuenexanepana. Tsipaji Jesucristo bepejiobicuenia cruzata pacasivatëpa.

Nexata baja Dioso pacavecuaajibiaexana pibisiacuene paneexanaeneconimi. Bajaraxuata aeconoxae baja Dioso pajajivimë. Dioso baja pitabarata aneconijibia pajinavanapame. ²³ Nexata panevajënaeyabelia aneconijibia Dioso pitabarata panejinavanapaenexa, asaëyata pajumecovënëtavanapare Cristo papecasivatëpaejava panijaneconi yabara. Palivaisi baja pajumecovënëtame papecacapanepaelivaisinexa, pëtsa pacopatame panejumecovënëtsijava. Bajarapalivaisi baja yacaëjëpa daxitanacuanëjava petsipaebaponaejava. Xanë ata, Pablönë, tsipaebaponajë bajarapalivaisi.

*Pacuenia Pablo itorobatsi peyavenonaenexa
Dioso pejumecovënëtsivi yabara pelivaisi*

²⁴ Xanë Pablönë, majotaje penaneconitsivi pejebabiabibota, naneconitsiaponaponajë paxamë apo pajudíovimëjava Cristo pelivaisi patacatsipaebaponaexae. Itsiata jamatabëcuenebarëyanë tsaponapona, nebejiobiaexanabiabi ata. Pacuenia Cristo bejiobiaexanatsi pijajivi pecapanepaenexa, bajara pijinia pacuenia xanë ata itsamona nebejiobiaexanabiaba. Bajarapacuenia Dioso netocopata tanebejiobiaexanabiabinexa tavajënaeyabelia tajamatatabëcuenesaëtsaponaenexa Dioso tajumecovënëtsijava. Nexata tanesi-vaajamatatabëcuenesaënexa daxita pamona jumecovënëta Cristo pelivaisi. ²⁵ Dioso netocopata tayavenonaenexa Dioso pijajivi, pamona Cristo pelivaisi jumecovënëta. Bajaraxuata paxamë ata pacayavenonatsi. Tsipaji Dioso nitoroba

daxitajivi xaniavaetsia tatsipaebaponaenexa pexanialivaisi, Dioso pejumelivaisi. ²⁶ Dioso nitoroba jivi tatsipaebaponaenexa pacuenia Dioso tajévelia najamatatabëxaina pijajivi pecapanepaenexa. Dioso baja cajena nacua pexanaevajënaeya ata, najamatatabëxaina pacuenia exanaejitsia pijajivi pecapanepaenexa. Abaxë picani itsajivi ata Dioso apo yapëtaeyaelanæ bajarapacuene. Itsita baitsi jane aeconoxae baja Dioso tocopata daxita Dioso pejumecovënëtsivi peyapëtaenexa pacuenia Dioso exana pijajivi pecapanepaenexa. ²⁷ Dioso tojitsipa apo judíovi ata peyapëtaenexa pexanialivaisi, palivaisi picani itsajivijavabelia ata Dioso apo yapëtaeyaelanæ. Bajarapalivaisi mapacuenia itsije. Cristo cajena pacatsijamatabëeca papecayajavaponaponaenexa. Bajaraxuata nexata payapëtaneme itsamatacabí Cristo paneyajavajinavanapaejavanexa Dioso pijapenivenivenaenacuatsia.

²⁸ Paxanë patanecaëjëpaecuenia, daxitajivi xaniavaetsia patsipaebaponajë Cristo pelivaisi. Pamuxuijobaponajëna xaniavaetsia daxita bajarapamonae pejumecovënëtsinexa Cristo pelivaisi. Bajarapacuenia pamuxuijobaponajë pevajënaeyabelia piajamatatabëcuenesaëtsaponaenexa Cristo pelivaisi pejumecovënëtsijava. ²⁹ Bajaraxuata asaëyata Dioso tonacuenebaponajë daxita pasaëta Cristo nerajutapona.

2

¹ Jitsipajë paneyapëtaenexa pacuenia bitsø pacasivanajamatatabëxainatsi. Nexata asaëyata

Diosojavabelia pacatovajëtabiabatsi. Laodicea tomarapijivi ata tovajëtabiabajë. Itsamonae ata, pamonae abaxë apo netae, bajarapamonae ata tovajëtabiabajë. ² Asaëyata Diosojavabelia pacatovajëtabiabatsi papecajamatabëcuene asaëyaexanaenexa Cristo pelivaisi panejumecovënëtsijava. Pacatovajëtabiabatsinua najamatabëcuenejëpaeya panejinavanapaenexa namataenetsia panenasivaxae. Pacatovajëtabiabatsinua panejamatabëëthëtotayailivaisi paneyapëtaeponaenexa xaniavaetsia itsa payapëtaneme Cristo. Bajarapacuenia pacatovajëtabiabatsi xaniavaetsia paneyapëtaenexa pexaniajailivaisi, palivaisi picani Dioso apo yapëtaeyaxanae itsajivijavabelia ata, baitsi jane baja Cristo pelivaisi. ³ Cristo pelivaisi xaniavaetsia itsa yapëtanetsi, nexata yapëtanetsi pacuenia Cristo nacatojitsipa vajatonacuenebavanapaenexa. ⁴ Bajarapacuenia pacatsipaebatsi itsajivi ata papecayamaxëitojorobiyaniva, penajumetsënëtsilivaisi itsa pacatsipaeba, bepexaniajailivaisi itajara panejumetaeyaniva. ⁵ Apo pacayajavaponaponae atatsi, itsiata pacajamatabënajinabiabatsi. Jamatabëcuenebarëyanë itsa pacavënëlivaisitanetsi najamatabëcuenejëpaeya panejinavanapaejava. Jamatabëcuenebarëyanënu itsa pacavënëlivaisitanetsi panevajënaeyabelia paneajamatabëcuenesä tsavanapaejava panejumecovënëtsijava Cristo pelivaisi.

⁶ Bajaraxuata pacuenia baja copiaya panajamatabëcueneocopatame vajatuxanenë Jesucristojavabelia papecacapanepaenexa Diosojavabelia, bajarapacuenia tsiteca

panajamatabëcuene copatavanapare. Panajamatabëcuene coparenuua panevajënaeyabelia Cristo papecayavenonaponaenexa daxitacuene yabara. Nexata pajinavanapaename Cristo papecatojitsipaecuenia. ⁷ Paxamë xaniavaetsia panajamatabëcuene copare Jesucristo javabelia papecayavenonaenexa. Nexata Jesucristo pacajamatabëcueneasaëyaexanaena. Nexata paxaniajailivaisi itsamonae pacatsipaeba, tsiteca pajumecovënëtavanapename. Pajumaitsimënuu tsabiabi tsane Diosojavabelia: “Xanepana rabaja. Tsipaji bitso pexaniacuene panetoexaname,” pajamë tsabiabi tsane Diosojavabelia.

Pacuenia Cristo pijajivi pejanajamatabëcuene xainavanapa yabara pelivaisi

⁸ Xania. Nayajivitaeya pajinavanapare. Pëtsa panacopatame papecayamaxëitojorobinexa pamonae tsipaebavanapa saicayalivaisi Dioso pejumelivaisivecua. Bajarapamonae apo tsipabponae Cristo pelivaisi. Saya tsipaebapona mapanacuapijivi penajamatabëxaina elivaisi, penajumetsënëtsilivaisi, saya natsiquejemalivaisi.

⁹ Pacuenia Dioso jamatabëcuene itsi, Cristo itajëta mapanacuata itsa ponapona. ¹⁰ Pacuenia Dioso jamatabëcuene itsi, bajara paxamë ata itsamatocabi pajamatabëcuene itsimë tsane. Tsipaji Cristo payajavajinavanapame. Bajaraponë bitso ayaijamatabëcuenenë. Caëjëpatsi pitorobinexa daxitacuene. Caëjëpatsinua pitorobinexa daxitanacuanë pevetsivi ata. ¹¹ Itsa panajamatabëcuene copatame Cristo javabelia, nexata baja Dioso pacavecuaajibiaexana

pibisiacuene paneexanaeneconimi papecacapanepaenexa. Pibisiajamatabëcuene ata baja pacavecuaajibiaexana. Nexata pacuenia judíovi pijacuenia perabëcaucubatsi, bajarapacuenia paxamë apo pacaperabëcaucubi pibisiacuene paneexanaeneconimi Dioso papecavecuaajibiaexanaenexa. Jume baja cajena. Biji rajane Cristo papecasivatëpaejava panejumecovënëtsixae, Dioso pacavecuaajibiaexana pibisiacuene paneexanaeneconimi.

¹² Itsa pacabautisaba, merata pacabubutaxuareca. Nexata papecabautisabijavata itsa pacabubutaxuareca, Dioso pacatane Cristo bepapecayajavamëthëtsivi itsa mëthëtatsi petëpaecujinae. Nexata papecabautisabijavata, papecabubutaxuobicujinaereca icatsia itsa pacamatacotsina menevetsina, Dioso pacatane Cristo icatsia bepapecayajavaasaëvi petëpaecujinae icatsia itsa asaë. Bajarapacuenia Dioso pacatane tsipaji Cristo yabara pajamatabëjumaitsimë mapacueniaje: “Xaniajai rabaja. Dioso pesaëta Cristo asaëyaexanatsi petëpaecujinae,” pajamatabëjamë. ¹³ Paxamë picani abaxë bajayata bepanetëpaevi. Diosovecua naxuabiaya pajinavanapame pibisiacuene paneexanaeneconi yabara. Bajarapacuenia picani Diosovecua naxuabiaya pajinavanapame apo pajudíovixaemë. Itsiata baitsi jane aeconoxae baja Cristo payajavajinavanapame papecacapanepaenexa. Tsipaji baja Cristo pejamatabëcueneta Dioso pacavecuaajibiaexana pibisiacuene paneexanaeneconimi. ¹⁴ Bitsø picani pibisiacuene exanavanapatsi. Tsipaji

apo exanaetsi pacuenia Dioso pejumelivaisita nacaitoroba. Itsata baitsi jane Dioso baja nacavecuaajibiaexana daxita bajarapaneconimi Cristo cruzata vajanacasivatëpaexae.¹⁵ Bajarapacuenia Cristo cruzata vajanacasivatëpaexae, Cristo baja cueneamoneyaba dovathi. Tsipaji bajarapacuenia Cristo itsa nacasivatëpa cruzata, asaëjibiaexana dovathi, pijajivi yajava. Pacuene dovathi pijajivi barëevetaponapona pitorobinexa, bajarapacuene Cristo cueneamoneyaba. Nexata Cristo daxitajivijavabelia tsitanacueneitajëta pecueneamoneyabijava dovathi, pijajivi yajava.

Pacuenia Pablo muxujioba Jesùs pelivaisi pejumecovënëtsivi pejamatabënajinavanapaenexa Cristo peecaejava athëbëtatsiayabarapacuenia

¹⁶ Cristo baja pecueneamoneyabixae dovathi, pëtsa panacopatame itsajivi ata papecajaniitavetsinexa panexaejava, panematavëjëaapaejava ata. Itsamona abaxë tsiteca jumecovënëtavanapa perujulivaisi, Dioso Moisëspijinëta penajumecopatsilivaisi. Nexata pacuenia itorobatsi bajarapalivaisita, fiestanë exanabiaba caevai canacujitsia. Itsafiestanë exanabiaba caejuameto canacujitsia, pejanajuameto itsa ecaica. Itsafiestanë exanabiaba penacueraevetsimatacabianë canacujitsia. Pëtsa pajumecovënëtame, itsajivi pacajunatsi ata panenaponaenexa bajarapafiestanëjavabelia.¹⁷ Bajayata picani jivi ponabiaba bajarapafiestanëjavabelia. Tsipaji palivaisi bajayata Dioso Moisëspijinëta najumecopata, itorobatsi penaponabiabinexa

bajarapafiestanëjavabelia. Itsiata baja Cristo itsa patsica mapanacuayabetsicaje, Cristo baja copiarucaeyaexana bajarapacuenemi. Nexata pacuenia Cristo nacaitoroba, bajarapacuenia exanavanapaenatsi. ¹⁸ Pëtsa pajumecovënëtame itsamona pacajumaitsi ata mapacueniae: "Bevelijamatabëcuenevi panataema. Pavajëtabiabarenuá ángelevijavabelia Diosovecua panenaxuabiyaniva. Bemajitsinaebota baja cajena pataniji bajarapacuenia vajaexanabiabinexa," pacajai ata, pëtsa pajumecovënëtame. Bajarapamonae beayajamatabëcuenevi nataeyabiaba pejamatabëcuenebijilivaisi saya petsipaebaponaejava yabara. ¹⁹ Bajarapamonae Cristo apo pejumecovënëtsivi. Daxita vaxaitsi Cristo vajajumecovënëtsivi, Cristo pijajivitsi. Nexata Dioso nacatane caenë Cristo bepeperabëtotsi. Caejivi canacujitsia peperabëtota vinamataropotsiaruberenapona. Bajara pijinia pacuenia vaxaitsi ata caenë Cristo bepeperabëtotsi Dioso nacatane. Bajarapacuenia Dioso nacatane Cristo pejamatabëcueneta. Nexata Dioso nacajamatabëcuenevavenonapona. Nacajamatabëcuene vitsabiaexanaponanua pacuenia Dioso nacatojitsipa.

²⁰ Itsamona jamatabëcuenenavëxaniabiaya jumai tsabiabi: "Vajanacacapanepaenexa Diosojavabelia, pexaniacuene toexanavanapaenatsi itsamonaejavabelia. Jume- covënëtavanapaenatsinua daxita pacuenia nacaitoroba mapanacuapijivije," jai tsabiabi itsamona jamatabëcuenenavëxaniabiaya. Itsiata baitsi jane paxamë baja payapëtaneme

bajarapalivaisi apo pexaniajailivaisicuene. Cristo itsa tēpa, paxamē ata, Cristo bepapecayajavatēpaevi, Dioso pacatane. Nexata baja picani paxamē mapanacuapijicuene yabaraje apo bepasivanajamatatabēxainaemē. ¿Detsa nexata xuajitsia itsiata pajumecovénëtavanapame mapanacuapijivi jamatabēcuenenavëxaniabiaya papecatsipaebilivaisije? ²¹ Bajarapamonae jumai tsabiabi: “Dioso pitabarata panenajamatabēcuene bijianaeyaniva, pëtsa pajayatame maxuaje. Pëtsa paxaneme maxuaje. Pëtsa papitame panecobeta maxuaje,” jai tsabiabi bajarapamonae. ²² Bajarapamonae xua itaveta itsamonaе pejayatsiyaniva, pexaeyaniva ata, pepitsiyaniva ata, bajarapacuene daxita vereverecaena. Bajarapacuenia pitavetsicuene saya jivi pejamatabēcuenepijilivaisita itaveta. ²³ Pamonaе bajarapacuenia pacaitavetapona, bepacatsita peyapētaevi itajara. Tsipaji bajarapamonae jamatabēpacaitoroba panevajëtabiabinexa ángelevijavabelia. Bajarapamonae pacaitorobanua beveliamatabēcuenevi panenataenexa. Pacaitavetanua panijacuata panenatojitsipae- cuene paneexanaeyaniva. Bajarapamonae papecaitavetsicuene pajumecovénëtaponaе atamē tsipae, itsiata apo pacajamatabēcueneyavenonae tsipae papecavecuaajibiaexanaenexa papibisia- jamatabēcuene paxainame panejamatabēéthétota.

3

¹ Cristo petëpaecujinae Dioso icatsia itsa asaëyaexanatsi, paxamē ata Cristo bepapecaya- javaasaëyaexanaevi, Dioso pacatane. Bajaraxuata

athëbëpijicuene pajamatabënajinavanapare,
 Dioso pijanacuapijicuene. Athëbëtatsia
 Cristo eca Dioso pemuxuneneta, pecujua-
 nenia, penajuaevetsinexabeje daxitacuene.
² Pasivanajamatabëxainabiabare èathëbëpijicuene.
 Pëtsa pasivanajamatabëxainabiabame ma-
 panacuapijicueneje. ³ Cristo itsa tëpa,
 paxamë ata Cristo bepaneyajavatëpaevi, Dioso
 pacatane. Aeconoxae baja paxamë Cristo
 papecayajavaponaponaejava, itsamonae apo
 tae. Apo yapëtaenua. Pacuenia Cristo Dioso
 yajavaponapona, bajara pijinia pacuenia paxamë
 ata Dioso payajavajinavanapame. ⁴ Cristo
 baja cajena nacayajavaponapona. Vaxaitsi ata
 pijinia Cristo yajavajinavanapatsi. Pamatacabí
 Cristo icatsia athëbëvetsica patsianica, paxamë
 ata paxainaename penivenivenaecotia Cristo
 papijajivixaemë.

*Pacuenia Dioso pejumecovënëtsivi perujuja-
 matabëcuenemi baja copata pejanajamatabëcueni
 pexainaenexa yabara pelvaisi*

⁵ Mapacuenia pajamatabëjumaitsimëre
 tsavanapaeje: “Tajaperujujamatabëcuenemi
 baja copatajë. Nexata baja apo jitsipaenë
 icatsia taxainaejava perujujamatabëcueni
 mapanacuapijijamatabëcuenieje. Apo jitsipaenë
 baja itsapetiriva tajaitsijava tajavavecua.
 Apo jitsipaenë baja piauracuene ata
 taexanaponaejava. Apo jitsipaenë baja
 pibisiacuene ata tanajamatabëxainaejava. Apo
 jitsipaenë baja pibisiajamatabëcueni ata
 tajitsipaejava. Apo jitsipaenë baja ayaijava

taxainaeyabina. Daxita baja bajarapajamatatabecuenemi copatajë. Nexata baja matavëjëa apo jitsipaenë bajarapajamatatabecuene taxainaeyabina,” pajamatatabejamëre tsavanapae. Tsipaji itsa pajitsipaejitsipame ayaijava panexainaeyabina panenaxainaeyabina, nexata pacopabijitsipame Dioso panejisipaejavami. Tsipaji Diosovecua bitso pajitsipaejitsipame mapanacuapijicueneje. Nexata pajamatatabecuenejëpaejitsipame pamonae vajëcabiaba jumapecataeya pexanaenëanëjavabelia. Tsipaji bajarapamonae Diosovecua jitsipa jumapecataeya pexanaenëanë. ⁶ Daxita pamonae Dioso apo pejumecovënëtsivi, bajarapitsipibisiacuene pexanavanapaevi, Dioso ayaicienia naneconitsiaexanaenatsi. ⁷ Paxamë ata picani daxita bajarapitsicuene paexanavanapame Dioso panejumecovënëtsivajënaeya. ⁸ Nexata baja aeconoxae pacopabare daxita mapajamatatabecueneje. Paneanaepanabiabijava itsamonaeyavabelia, pacopabare. Pibisiacuene paneexanaenexa panenajamatatabëxainabiabijava ata, pacopabare. Pibisiacuenia itsamonae panebaracuaicuajaitسابیجوا atá, pacopabare. Itsa pacuaicuajamë, pëtsa pacuaicuajamë pibisialivaisi. ⁹ Pëtsa namataenetsia panatsipaebame pena-jumetsënëtsilivaisi. Perujujamatatabecuene picani bajayata panexainaexae, bajarapacuenia paexanavanapame. Itsata baja aeconoxae pacopabame bajarapaperujamatatabecuenemi. ¹⁰ Nexata baja pejanajamatatabecuene paxainavanapame. Panevajënaeyabelia

payapëtaeponame paneexanavanapaenexa
 pexaniacuene. Dioso, ponë pacalexana,
 pacuenia jamatabëcueneitsi, bajara pijinia
 paxamë ata pajamatatabëcueneitsimëre tsavanapae.

11 Daxita pamonae Dioso pejumecovënëtsivi,
 pejanajamatatabëcuene xaina. Nexata daxita Dioso
 pejumecovënëtsivi Dioso najëpaeya tane. Judíovi,
 apo judíovi ata, daxita bajarapamonae Dioso
 najëpaeya tane. Pamonae peperabëcaucubivitsi,
 pamonae ata apo peperabëcaucubivitsi,
 daxita bajarapamonae Dioso najëpaeya
 tane. Saicayanacuapijivi ata, pamonae ata
 dajubicuenia canajetatsi itsamonaejavabelia
 amoneya petonacuenebavanapaenexa, pamonae
 ata apo canajetsitsi itsamonaejavabelia
 amoneya petonacuenebavanapaenexa, daxita
 bajarapamonae Dioso najëpaeya tane. Tsipaji
 bajarapamonae Cristo tsijamatatabëecatsi peyajavajinavanapaenexa caejivi canacujitsia. Nexata
 bajarapamonae xaina baja pajamatatabëcuene
 Dioso tane bitso penamatamotsicuene
 mapanacuataje.

12 Dioso bitso pacasiva. Pacaitapetanua
 papijajivinemë. Bajaraxuata paitaxutotsoniataeyabiabianame itsamonaes ata.
 Nexata ëpexaniajamatabëcueneta pajinavana-
 paename. Beveliajamatabëcuenevi nataeya
 pajinavanapaename. Pajamatatabëcuenesaëmë
 tsavanapae tsane itsamonaes, bajayajebi
 pacaitsacueniababiabi ata. **13** Namataenetsia
 panajamatatabëcuenyavenonare bajayajebi ata. Itsa
 pacaitsacueniaba itsajivi, bajarapajivijavabelia
 pabarajamatatabëcuenexanepanare. Pacuenia pax-

amë ata Cristo pacabarajamatatabëcuñexanepana pibisiacuene paneexanaevi ata, bajara pijinia pacuenia paxamë ata pabarajamatatabëcuñexanepanare itsamonaejavabelia.

14 Matavëjëa mapacuenia paexanavanapareje. Namataenetsia bitso panaasivamëre tsavanapae. Bajarapacuenia nexata najamatabëcuñejëpaeya pajinavanapaename.

15 Pavajëtabiabare Diosojavabelia papecayavenonaenexa jamatabëcuñexanepanaeya panejinavanapaenexa. Bajarapacuenia panejinavanapaenexa, Dioso pacajunata caebitsaëto papecaxanaenexa Cristo yajava. Nexata Dioso itsa pacayavenona jamatabëcuñexanepanaeya panejinavanapaenexa, pajumaitsimë tsabiabi tsane Diosojavabelia. “Xanepana rabaja. Tsipaji bitso pexaniacuene panetoexaname,” pajamë tsabiabi tsane Diosojavabelia.

16 Pavajëtabiabare Diosojavabelia Cristo pelivaisi itsamonaes papecatsipaebijava papecajamatatabëcuñeenabiabinexa. Pavajëtabiabarenua Diosojavabelia xaniavaetsia Dioso panejamatabëcuñeyapëtaenexa. Namataenetsia panatsipipaebabiabare Cristo pelivaisi. Namataenetsia panajamatatabëcuene yavenonabiabarenua paneajamatatabëcuñesaënexa Cristo pelivaisi panejumecovënëtsijava. Daxita panejamatabëcuñevetsina pexaniajamatabëcuene rajutsiaya Diosojavabelia panaxëanabiabare vaji. Palivaisianë ata rubena Salmosbaxutota, panaxëanabiabare. Pavajianë ata rubena vajibaxutonëta, panaxëanabiabare. Pavajianë ata Espíritu Santo pejamatabëcuñeta

pacanaxëanaeyaexana, panaxëanabiabare. ¹⁷ Daxita xua paexanavanapame, paexanavanapare vajatuxanenë Jesucristo pejitsipaecuenia. Palivaisianë ata pacuaicuajamë tsabiabi, pacuaicuajamë tsane vajatuxanenë Jesucristo pejitsipaecuenia. Pexaniajamatabëcuene itsa parajutabiabianame vajatuxanenë Jesucristo paxa Diosojavabelia, Dioso papecayavenonabiabixae, Jesucristo pevënëta pexaniajamatabëcuene parajutabiabianame.

Pacuenia Pablo Dioso pejumecovënëtsivi muxu-jioba yabara pelivaisi

¹⁸ Paxamë papetiriavimë, pajume-covënëtabiabare pacuenia pacaitoroba paneamonajivi. Tsipaji bajarapacuenia vajatuxanenë pacatojitsipa paneexanavanapaenexa. ¹⁹ Paxamë pijinia papebijivimë, pasivamëre panijavajivi. Pëtsa anaeyacuenia paitorobabiabame panijavajivi. ²⁰ Paxamë pijinia papeximë, daxita xua paneaxajivi, paneenajivi ata, pacaitoroba paneexanaenexa, pajumecovënëtabiabare. Tsipaji bajarapacuene vajatuxanenë sivabarëya. ²¹ Paxamë pijinia panexi panexainaevi, pëtsa panexi anaeya paitorobabiabame papecajume-covënëtabiabinexa xua paitorobame. Tsipaji saya belia panexi jamatabëcuenefaefnaejitsipa Dioso pejumecovënëtsijava. ²² Paxamë pijinia itsamonaepapijajivimë, dajubicuenia papecacanajetsivi itsamonaë amoneya panetonacuenebavana-paenexa. Pacuenia panijatuxanevi pacaitoroba, bajarapacuenia patonacuenebabiabare panijatuxanevi. Pëtsa matapania itsajota

pacanaitaxutocaeveta panijatuxanevi, asaëyata
 patonacuenebame papecasivabarëyanexa
 panijatuxanevi panetonacuenebabajava
 yabara. Biji rajane daxitamatacab
 asaëyata xaniavaetsia patonacuenebababare.
 Panejamatabëcuenevetsina cuenejitsipaeya
 panijatuxanevi patonacuenebababare
 papecasivabarëyanexa vajatuxanenë. ²³ Daxita
 xua panijatuxanevi patonacuenebababame,
 jamatabëcuenebarëyaya patonacuenebababare
 panijatuxanevi. Xua panijatuxanevi
 patonacuenebababame, bajaraxua yabara
 pajamatabëjumaitsimëre tsabiabi mapacueniae:
 "Xua tajatuxanenë tonacuenebajë, bajaraxua
 taniji Cristonexa betatonacuenebabajava.
 Apo ëtajatuxanenënexa," pajamatabëjamëre
 tsabiabi. ²⁴ Payapëtaneme rabaja mapacueñeje.
 Vajatuxanenë pacarajutsiana pacuene pijajivi
 toxaina perajutsinexa, baitsi matacabi apo
 pevereverecaejava. Patonacuenebavanapame
 baja cajena Cristonexa. Bajara jane ponë
 pepacuene panijatuxanenë. ²⁵ Panejumecovënëre
 pacuenia pacaitorobatsi. Tsipaji pajivi
 pibisiacuene exana, bajarapajivi itsamatocabi
 Dioso naneconitsiaexanaenatsi pibisiacuene pex-
 anaeneconi yabara. Pamatacabи Dioso daxitajivi
 naneconitsiaexanaena, paneconivajëto caejivi
 canacujitsia xainapona, bajarapaneconivajëtota
 Dioso naneconitsiaexanaponaena caejivi canacu-
 jitsia. Nexata itsajivi ata apo vecuapanepae tsane
 Dioso jivi penaneconitsiaexanaecuene.

4

¹ Paxamë papetuxanevimë, xaniavaetsia paevere panijajivi, papecatonacuenebabibivi. Panajamatabënäpitabiabare paxamë ata panijatuxanenë athëbëtatsia peecaejava.

² Daxita Dioso panejumecovënëtsivi icatsia pacatoyaquinatsi mapacueniaje. Diosojavabelia pavajëtabiabare ajamatatabëcueneitatsacaya pajamatabëcuenemajitsinejevamë. Itsa pavajëtabiabianame Diosojavabelia, Dioso papecayavenonabiabijava yabara, pajumaitsimë tsabiabi tsane mapacueniaje: “Xanepana rabaja. Tspaji bitso pexaniacuene panetoxaname,” pajamë tsabiabi tsane Diosojavabelia. ³ Itsa pavajëtabiabianame Diosojavabelia, paxanë ata panetovajëtabiabianame. Panetovajëtabiabianame Diosojavabelia Dioso pataneyavenonaenexa nacuanë pevetsivi patanitavetsiyaniva jivi patatsipaebaponaejava Cristo pelivaisi. Pajitsipajë jivi patatsipaebinexa pacuenia Jesucristo patsica mapanacuayabetsicaje vajanacasivatëpaenexa pibisiacuene vajaex-anaeneconi yabara. Bajarapalivaisi jivi tatsipaebaponaexae, nenaneconitsiaexana. Nexata abaxë nanconitsiaya ponaponajë penaneconitsivi pejebabiabibota. ⁴ Cristo pelivaisi jivi itsa tsipaebabiajë, jitsipajë jumenapebetsiaya tatsipaebabiabinexa. Nexata panetovajëtabiabianamenua Cristo pelivaisi jivi jumenapebetsiaya tatsipaebabiabinexa tanejumeyapëtaenexa xaniavaetsia.

⁵ Paepatota pacatoxanepana pexanialivaisi, Cristo pelivaisi, panetsipaebinexa itsamona-

javabelia, patsipaebabiabare. Xaniavaetsianua patsitajinavanapare pamonae Dioso apo pejumecovénétsivi. Tsipaji rabaja imoxoyo pevajénae Cristo icatsia pepatsijavanexatsica.

⁶ Daxita palivaisianë pacuaicuanetsipaebilivaisi. Panajamatabécuenevererenua xaniavaetsia panejumecanaviatsinexa caejivi canacujitsia bajarapamonae itsa pacayanijobapona Dioso pejumelivaisi yabara.

Pacuenia Pablo toyaquina pecopatsinexa baja petoyaquinaelivaisi mapabaxutotaje yabara pelivaisi

⁷ Vajabananë Tíquico, bitso vajaasivanë. Bajaraponë xaniavaetsia tonacuenebabiaba vajatuxanenë. Vajatuxanenë pijacuene patonajuanacuenebajébeje. Bajaraponë pacatsipaebiana daxita pacuenia xanë ponaponajë.

⁸ Bajaraxuata bajaraponë pacatoitorobaliatsi papecatsipaebinexa pacuenia pajinavanapajë. Bajaraponë nexata itsa pacatsipaebiana, nexata panesivaajamatabécuenesaëmë tsane.

⁹ Bajaraponë paxamëjavabelia yajavaponaejitsia vajabananë Onésimo. Bajaraponë Onésimo panijatomarapijinë. Tonacuenebabiaba xaniavaetsia vajatuxanenë. Bajaraponébeje pacatsipaebiana daxita pacuenia Dioso pejumecovénétsivi jinavanapa majotaje Roma tomarata.

¹⁰ Aristarcobeje naneconitsia paponaponajébeje penaneconitsivi pejebabiabibota. Aristarco ata pacabajacobalia. Marcos ata, Bernabé pejuyapijinë, pacabajacobalia. Paxamë rabaja payapétaneme pacuenia

paexanaejitsiamë. Nexata Marcos itsa patsalia paxamëjavabelia, pacopiapitsianame xaniavaetsia. ¹¹ Pacabajacobalia Jesùs ata, ponë itsavënë, Justo. Judíovi picani ayaubitsaëto Jesucristo pelivaisi jumecovënëta. Itsiata bajarapamonaeyajuvënëvi, caenëbeje saya, neyavenona vajatuxanenë pijacuene tatonacuenebijava. Neyavenona saya mapamatabëxëyoje. Aristarco, Marcos, Jesùs. Bajara saya pamatabëxëyo neyavenona. Bajarapamonae bitso neyavenona. ¹² Epafras ata, Cristo pijajivitonë, panijatomarapijinë. Bajaraponë ata pacabajacobalia. Bajaraponë bitso pacatovajëtabiaba Diosojavabelia. Pacatovajëtabiaba ajamatabëcuenesaëya panejumecovënëtavanapaenexa Dioso pejumelivaisi. Pacatovajëtabiabanua xaniavaetsia paneexanabiabinexa pacuene Dioso pacatojitsipa. ¹³ Pacatsipaebatsi baja cajena pacuenia Epafras pacatovajëtabiaba Diosojavabelia bitso papecajamatabënajinaexae. Bajara pijinia pacuenia bitso tovajëtabiaba Dioso pejumecovënëtsivi, pejinavanapaevi Laodicea tomarata. Bitso tovajëtabiabanua Hierápolis tomarata pejinavanapaevi ata. ¹⁴ Vajaasivanë Lucas, ponë jivi vaëbabiaba, bajaraponë ata pacabajacobalia. Demasvënënë ata pacabajacobalia.

¹⁵ Nebajacobi vajamona, daxita Dioso pejumecovënëtsivi, Laodicea tomarata pejinavanapaevi. Nebajacobi Ninfas ata. Pamonae ata nacaetuatabiaba bajaraponë pijabota, nebajacobi. ¹⁶ Itsa baja paveretame panelebijava mapabaxutoje, patoitorobianame

Laodicea tomarapijivijavabelia penalebinexa bajarapamonae ata. Bajarapamonae ata tatoyaquinaebaxuto juya pacatoitorobiana panenalebinexa paxamë ata. ¹⁷ Arquipojavabelia pajumaitsimë tsane mapacueniaje: “Dioso pecatocopatsijava netonacuenebinexa, verere xaniavaetsia,” pajamë tsane.

¹⁸ Xanë Pablonë, pacatoyaquinatsi baja cajena tacobeta mapalivaisiyoje patanebajacobinexamë. Pajamatabënajinavanapare penaneconitsivi pejebabiabibota taponaponaejava. Pacato-vajëtabiabatsi Diosojavabelia papecayavenon-ababinexa Dioso. Bajara itsi tsane.

Dios pejumelivaisibaxuto pejanalivaisibaxuto New Testament in Guahibo

copyright © 2011 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Guahibo

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Guahibo

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-08-06

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files
dated 29 Jan 2022
bc03f416-faf8-5000-bfb5-5ca8a3fa98cf